

La Vie

Lifestyle
Aesthetics
Vision
Industry
Entertainment

新精英時代
NO.1
美學生活
指南

THINK GLOBAL · DESIGN TOMORROW · 設計改變世界 Nov 2016 No.151 · 每月5日出刊

Follow the Chef! 主廚私房尋味

【以味蓄為嚮導，生活好食不藏私】

海產熱炒一路吃到米其林餐廳

13位主廚指定、40+料理店出列

Plus+法國廚神Alain Ducasse美食雙城記

鮪二七料理長陳威任、華泰大飯店集團副總暨廚藝總監 Fudy Chen、NINAO Gelato蠅尾家主理人李豫、MUME主廚Richie、CJSJ甜點主廚Soriano Joaquin×料理主廚莊如、樂沐法式餐廳暨樂沐糕餅舖甜點主廚平塚牧人、貓下去敦北俱樂部主廚陳陸寬、ROOTS CREATIVE主廚劉世揚×Melanie Garcia×趙韓淞、Tairroir主廚何順凱×ODETTE主廚Julien Royer



4 717702 082895

集團編碼1GMV151 書店送書日期106年1月4日

定價NTD198元 HKD49元

Part
2

紙與藝的對話

就算活在網路時代，日常會接觸到的紙，還是不計其數。它們不見得是昂貴的水墨畫紙，卻各有特性，靜靜幫我們紀錄生活的軌跡。La Vie 拜訪兩位以尋常紙張創作的藝術家，看他們如何透過轉換素材的性質，用作品訴說無法看見、無法度測的生命重量。



紙紮
回應慾望的習題
×
張徐展

1 圖片提供 ©就在藝術空間

大約和整面牆壁一樣高，檯座上挺立著縮小版的圍牆，庭院，裡面還有一道道門，符合傳統四合院「一進二進三進」的建築禮俗。敷蓋在表面的紙張色彩狂艷，就算門口僅有一對「金童玉女」的身影，纖巧的樓房也顯得十分熱鬧。

這是紙紮屋，也是走進張徐展工作室時，看見的第一樣東西。

家中生意清淡是紙紮沒落的縮影
故事要從兩年前說起。當時張徐展

的家中正面臨一個問題：是否要將傳承數代的新興糊紙店結束營業，改做更有報酬的生意？

過去，台灣紙紮業非常興盛，靠著經濟起飛的餘裕，加上傳統多以大家庭為主，一旦家中有長輩辭世，兄弟姐妹們必定竭力湊錢，舉辦一場盛大的告別儀式。張徐展小時候家裡有很多位師傅，各自負責製作屋宇、鳥獸、人物，最後再拼成一棟氣派的家厝，由於體積龐大，還得置於空地才能焚燒。然而，這種祭景已不復見，以前動輒接下十

幾、二十幾萬的訂單，現在因生活習慣改變，一連數月都不見得能接到委託。加上電腦印刷技術成熟後，很多人轉做紙行，專門印製各種如智慧型手機、名牌包等潮流物件的紙板，粘合成型即可火化，讓擁有傳統技術的老店更加式微。

用報紙造一座失樂園

「那時候比較悲觀，想用自己的方式，跟家裡的那些東西道別。」在北藝大主修新媒體藝術的他，向來擅長製作動畫，於是靈機一動，用紙紮做

出家中小狗、花朵、蝙蝠等各種造型，並以鉛線取代竹子，讓物件更有彈性，再一格一格拍攝成會動的影片，畫面幽冷卻又帶著嬉鬧。「其實是有點哭笑不得。台灣喪事是雖有人過世，卻辦得很熱鬧。另外有些人避諱紙紮，所以我加入一點馬戲的元素，讓它不是完全死亡，而是卡在那裡，要留不留的狀態。」病危的小狗象徵彌留的家庭事業，蝙蝠則來自他想像那些賣不出去的紙紮品，總是被掛在家中天花板，宛如一隻隻畏縮的可憐動物。

張徐展說，紙紮就是一種物質慾，投射出當下人們最渴望的東西。在亮麗的外型之下，經常使用報紙填充，是很大的反差。即便如此，出現在動畫裡，卻又是另一番質感。「我覺得報紙是一種肉身。它很赤裸，赤裸到會燙傷那樣。」將其揉捻、層疊、上色，加上燈光烘托，即散發一股詭異卻華麗的氣勢，再由靜轉動，迷你世界就獲得生命，歌頌這項即將失傳的工藝。

讓糊紙活在當下

原本純粹為抒發情緒而作，沒想到接連幾次展出後，不僅獲得藝術圈的迴響，外界也開始關注紙紮沒落的現況。在法國策展人的引薦之下，新興糊紙店代表台灣參加今年的巴黎工藝設計師週（D'Days），站上世界的舞台。之後來自各地的邀約不斷，陸續到包括林家花園、台南蕭壠文化園區、台北大龍峒文化市集等地舉辦工作坊，教導民眾簡易的糊紙技巧。

紙紮原就分紅事與白事，前者泛指廟宇祭祀或慶典，張徐展認為這些

活動不會結束，未來反而會更具娛樂性，就像後來出現了電子花車，對形象艷麗的糊紙神像的需求也會持續。至於後者雖因時代變遷而衰微，但不一定得走入博物館封印為檔案資料，他和姐姐張宛瑩特別成立新興糊紙店的粉絲團，透過帶著「金童玉女」和世界美景合照等幽默方式，累積人氣；另外藉由工作坊，向更多人面對面分享手作的樂趣。

「每個地區都有自己的故事，例如大龍峒有無耳金獅，我們可以幫它發展出一個糊紙的形象。這樣就會累積不同的款式，夾雜不同的記憶。」如果紙紮可以乘載個人的慾望，當然也可以容納一個地方對傳說的各種想像。讓雙手繼續忙碌著，復活這些瀕死的事物，張徐展的紙紮藝術之路，不但不會偏狹，反而越走越寬廣。

PROFILE

張徐展

就讀北藝大新媒體藝術研究所，專長是動畫。曾獲包括台灣動畫競賽三項金獎、第七屆《臺北數位藝術獎》不分類首獎，參加過德國《柏林短片影展》、《亞太藝術三年展APT7 Cinema》展映。2014年開始以紙紮為主題，開啟全新的創作風景。



1-2.張徐展的紙紮作品，現正於關美館《2016 關渡雙年展—打怪》中展出，即日起至12.11。



2 圖片提供 ©就在藝術空間